Werk

Titel: Constantin, A.; Gave, P.: Flore populaire de la Savoie

Autor: Behrens, D.

Ort: Chemnitz ; Leipzig

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345617002_0035|log34

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

info@digizeitschriften.de

Constantin, A., et l'Abbé P. Gave. *Flore populaire de la Savoie.* Première partie. Dictionnaire des noms populaires des plantes qui croissent naturellement en Savoie ou qui y sont cultivées en pleine terre avec nombreuses indications 1⁰ de leurs propriétés et de leurs usages en médecine, en hygiène vétérinaire dans les arts et dans l'économie domestique 2⁰ des principaux oiseaux et insectes qu'elles nourissent 3⁰ du folk-lore et des dictons populaires relatifs à nos plantes publiée sous les auspices de la Société Florimontane. Annecy, Imprimerie J. Abry, Editeur. 1908. XII, 190 S. 8⁰.

Bereits im Jahr 1902 hat J. Désormaux aus dem Nachlaß des verdienstvollen savoyischen Gelehrten Aimé Constantin ein wertvolles *Dictionnaire Savoyard* veröffentlicht, dessen in dieser *Zeitschrift* Bd. XXV, S. 227 in Kürze Erwähnung geschehen ist. Die hier in ihrem ersten Teil vorliegende, aus dem Nachlaß Constantin's veröffentlichte *Flore populaire* war ursprünglich als eine Art Anhang zum Wörterbuch gedacht, ist aber, wie Désormaux in seiner dem Werk beigegebenen Einleitung hervorhebt, unter den Händen ihres Fortsetzers Gave zu einem selbständigen Werk angewachsen. Der erste Teil bietet in 1339 Artikeln in wesentlich alphabetischer Anordnung an erster Stelle die wissenschaftlichen französischen Namen der Pflanzen unter Beifügung der wissenschaftl. lat. Benennungen. Es folgen die hauptsächlichsten synonymen Bezeichnungen, sodann die in Savoyen bekannten volkstümlichen französ. Namen, ferner die savoyischen Patoisnamen mit Angaben über ihre lokale Verbreitung und, was die Heilkräuter betrifft, unter Hinzufügung auch der denselben von den Pharmazeuten beigelegten besonderen Benennungen. In vielen Fällen werden kurze sachliche Erklärungen der volkstümlichen Namen gegeben und außerdem Angaben über das Vorkommen *(l'habitat)* der einzelnen Pflanzenspezies gemacht. Die Patoisausdrücke werden in der im *Dict. Savoyard* angewandten phonetischen Transskription mitgeteilt und wurden von Désormaux, der auch ihre Drucklegung überwachte, revidiert. Drei nützliche alphabetische Verzeichnisse (I. *Synonymes et noms populaires français.* II. *Principaux noms patois et de français local.* III. *Noms latins des genres et noms pharmaceutiques*) erleichtern die Übersicht über den reichen Inhalt des u. a. für Philologen und Folkloristen wertvollen Buches. Eine Beschreibung und Analyse der behandelten Pflanzen wird der in Aussicht genommene zweite Teil enthalten.

D. Behrens.